



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2019

**Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála**

Gearmáinis

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.

Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuilleanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

Agus an scéim mharcála á léamh is cóir na pointí a leanas a chur san áireamh:

- Maidir le gach roinn den scrúdú níor chóir a mheas nach féidir glacadh le haon fhreagra ach amháin na freagraí a thugtar ar an scéim mharcála. Is féidir glacadh le nathanna cainte, frásaí agus focail a bhfuil a gciall cosúil leo siúd atá ar an scéim mharcála fhoilsithe chomh maith.
- Braitheann na mionsonraí a theastaíonn in aon fhreagra ar an gcomhthéacs agus ar an gcaoi a gcuirtear an cheist, agus ar an líon marcanna atá ar fáil don fhreagra ar an scrúdpháipéar. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh riachtanais agus leithdháileadh na marcanna a bheith difriúil ó bhliain go bliain.
- Caithfear focail, nathanna cainte nó frásaí a úsáid i gceart i gcomhthéacs agus níor cheart iad a bhréagnú, agus más léir go n-úsáidtear go mícheart iad nó go mbréagnaítear iad, ní féidir na marcanna a thabhairt.
- Léiríonn **tulslais** / roimh fhreagra go bhfuil an freagra comhchiallach leis an gceann a tháinig roimhe nó gur freagra malartach é. Ní féidir glacadh le freagraí le tulslais eatarthu mar fhreagraí éagsúla, mar sin.
- Léiríonn **lúibíní cruinne** () ábhar nach meastar a bheith riachtanach chun marcanna iomlána a bhaint amach.
- Tá eolas **a bhfuil líne faoi** riachtanach chun an marc iomlán a bhaint amach.
- Ba cheart freagraí cealaithe a chur san áireamh sa chás nár tugadh aon fhreagra eile. I gcás go bhfreagraíonn iarrthóir ceist níos mó ná uair amháin, glac leis an gcéad fhreagra agus sin amháin. I gcás ina bhfuil freagraí i dteanga seachas an teanga a sonraíodh: bronn leathmharcanna.

Socruithe Réasúnta

Ina gcás siúd dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach, ní ghearrtar pionós as earráidí sa litriú ná i ngnéithe áirithe den ghramadach. Agus obair na n-iarrthóirí sin á meas, cuirfear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm mar atá leagtha amach ar leathanaigh 22 agus 26 den scéim mharcála.

TRIAIL CHLUASTUISCEANA:

(80 marc: 22, 16, 20, 22)

Cuid a hAon: Agallamh

(22 marc: 8, 5, 3, 6)

I gcás go bhfuil freagraí i nGearmáinis: bronn leathmharcanna.

1. (8 marc: (i) 5 mharc: 5 x 1 mharc; (ii) 3 mharc: 3 x 1 mharc)

(i) *Cad a deir Peter faoi Zivildienst, atá mar rogha ar sheirbhís mhíleata? Tabhair sonraí.*

(Cúig cinn ar bith: 5 x 1 mharc)

- (a) san Ostair
- (b) ann ón mbliain 1975
- (c) (ní mór a roghnú) ag / ó aois 18 mbliana ar a laghad (*ní mór a bheith 18=0*)
- (d) d'fhir amháin // ní gá do mhná é a dhéanamh
- (e) is féidir a dhéanamh i dteach altranais/ tearmann/ teach do dhídeannaithe/ ospidéal/ ar fheirm. (Ceann ar bith: 1 mharc)
- (f) maireann sé 9 mí
- (g) maireann sé 3 mhí níos faide (ná an tseirbhís mhíleata)

(ii) *Cén fáth ar roghnaigh Peter Zivildienst a dhéanamh? Tabhair sonraí.*

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc)

- (a) (bhí sé ag iarraidh) rud éigin maith a dhéanamh (tá sé ag iarraidh = 0)
- (b) (bhí sé ag iarraidh) rud éigin sóisialta / rud éigin a dhéanamh don tsochaí (tá sé ag iarraidh = 0)
- (c) (bhí sé ag iarraidh) cabhrú le daoine (tá sé ag iarraidh = 0)
- (d) i gcoinne uirlisí troda/arm // i gcoinne an fhoréigin

2. (5 mharc: 5 x 1 mharc)

Déanann Peter cur síos ar a ghnáthlá oibre. Tabhair sonraí.

(Cúig cinn ar bith: 5 x 1 mharc) Ceadaigh an Aimsir Láithreach

- (a) níl (a leithéid de rud ann agus) gnáthlá
- (b) d'oibrigh i naíonra
- (c) bricfeasta leis na leanaí (*itheann bricfeasta=0*)
- (d) chan
- (e) rinne ealaíona agus ceardaíocht
- (f) bheathaigh na lachain
- (g) d'imir folach bíog (lasmuigh)
- (h) chuaigh ag fánaíocht/ag siúl i gcoill/ sna coillte (*chuaigh ag siúl=0*)
- (i) chuaigh ar thurais

3. (3 mharc: 3 x 1 mharc)

Bhí Peter i gceannas ar thionscnamh mar chuid dá chuid oibre. Tabhair sonraí.

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc) Aimsir Chaite amháin

- (a) d'eagraigh tionscnamh a bhain le teangacha a labhraíodh (sa naíonra)
- (b) léigh scéalta sna teangacha sin
- (c) d'fhoghlaim faoi thíortha eile
- (d) d'fhoghlaim faoi chultúir eile
- (e) chócaráil sainbhia / sainmhiasa / miasa ó na tíortha seo
- (f) thaitin an tionscnamh le príomhoide/bainistíocht (an naíonra)
- (g) d'ainmnigh siad é don duais "Zivildienner des Jahres" **(Státseirbhíseach=0)**
- (h) bhuaigh duais

4. (6 mharc: 3 x 2 mharc)

Conas a chuaigh taithí Peter ar Zivildienst i bhfeidhm air? Tabhair sonraí.

(3 x 2 mharc)

- (a) ag iarraidh a bheith ag obair i naíonra // bhí tionchar aige ar a shaol pearsanta agus gairmiúil/ ar a shaol ar fad
- (b) d'fhoghlaim le dearcthaí/meon eile a aimsiú ar an saol
- (c) d'fhoghlaim gur iomaí réiteach a bhíonn ar fhadhbanna

I gcás go bhfuil freagraí i mBéarla / i nGaeilge, bronn leathmharcanna.

1. (10 marc)

Scríobh síos i nGearmáinis na príomhphointí a bhreacann an duine a ghlacann an glao ina nóta faoin gcomhrá. **Scríobh na príomhfhrásaí. Ná scríobh abairtí iomlána.**

Anruf von: (Stefan) W-E-C-K-E-R (2 mharc)

Grund des Anrufs:

- Name nicht auf der Prüfungsliste // (er glaubt,) die Uni hat vergessen, seinen Namen auf die Liste zu setzen// (2 mharc)

AGUS

(Dhá cheann ar bith eile: 2 x 1 mharc)

- Prüfung am Mittwoch/in diesem Semester
- was Falsches angeklickt
- will wissen, ob man was machen kann

Der Anrufer:

- erhält einen Anruf von der Sekretärin (2 mharc)

Iomlán nó faic:

Kontaktnummer: 0175 – 29 43 681 (2 mharc)

2. (6 mharc: 3 x 2 mharc)

Agus tú ag éisteacht leis an nglao den **tríú** huair, scríobh síos **trí** shampla den **teanga** a úsáidtear (= **nathanna cainte agus frásaí**) a léiríonn nach bhfuil an duine atá ag glaoch in ann a chreidiúint a bhfuil tar éis tarlú.

Trí cinn ar bith; níl aon mharcanna ag dul do thuin chainte/iontonú gan tagairt do nathanna agus frásaí ar leith. Glac le: frása cruinn/beacht nó athinsint chruinn ar nathanna cainte san aistriúchán.

- (a) Ich glaube, Sie haben vergessen, meinen Namen auf die Liste zu setzen. (Sílim gur dhearmad tú m'ainm a chur ar an liosta.)
- (b) Was?! (Céard?!)
- (c) Das muss wohl ein Witz sein! (Ag magadh atá tú!)
- (d) Wie konnte das denn passieren? (Conas a tharlódh sé sin?)
- (e) Das ist wirklich nicht zu fassen. (Ní fhéadfainn é a chreidiúint.)
- (f) Das ist mir wirklich ein Rätsel. (Ní thuigimse ón spéir anuas é sin.)
- (g) Das ist kaum zu glauben. (Tá sé sin dochreidte/ deacair a chreidiúint.)
- (h) Was soll ich denn jetzt tun? (Céard a dhéanfaidh mé/ba cheart dom a dhéanamh anois?)

Cuid a Trí: Comhrá

(20 marc: 5, 5, 6, 4)

1. (5 mharc: (i) 1 x 1 mharc; (ii) 2 x 2 mharc)

(i) *Is comhrá é seo idir*

(b) siopadóir agus oibrí óige (1 mharc)

(ii) Aimsigh **dhá rud sa chomhrá a thacaíonn le do rogha.**

(Dhá cheann ar bith: (2 x 2 mharc) Ceadaigh athfhriotal cruinn Gearmáinise.)

(a) Ba mhaith léi labhairt le húinéir an tsiopa.

(b) Deir sé gurb é féin úinéir an tsiopa.

(c) Deir sí gurb í an t-oibrí (nua) óige.

(d) Deir sí go n-oibríonn sí leis an gclub óige.

(e) Bhí sí ag iarraidh labhairt leis, an t-úinéir, faoin bhféile.

(f) Deir sé nach bhfuil iontu ach siopa beag (lámhcheardaíochta).

(g) Deir sé nach mbíonn mórán custaiméirí acu.

(h) Deir sé go bhfuil a mbuiséad ag laghdú/ ag éirí níos lú (agus níos lú)/ níos gainne. //

Níl aon airgead againn i mbliana.

2. (5 mharc: (i) 1 mharc; (ii) 2 x 2 mharc)

(i) *Cé acu focal díobh seo a leanas is fearr a dhéanann cur síos ar fhreagra tosaigh an fhir ar iarratas na mná?*

(d) drogallach (1 mharc)

(ii) Scríobh síos **dhá shonra ón gcomhrá a thacaíonn le do rogha.**

(Dhá cheann ar bith: (2 x 2 mharc) Ceadaigh athfhriotal cruinn Gearmáinise.)

(a) ... tá sé sin (an-)deacair (...das ist (wirklich) schwierig.)

(b) Tá ár siopa beag. (Wir sind nur ein kleiner Handwerksladen.)

(c) Níl mórán custaiméirí againn (i mbliana). ((Dieses Jahr) haben wir nicht so viele Kunden.)

(d) Tá ár mbuiséad ag éirí níos lú/ níos gainne. (Unser Budget wird auch immer kleiner.)

(e) Níl aon airgead againn... (Wir haben ... kein Geld...)

3. (6 mharc: 3 x 2 mharc)

Tabhair sonraí faoi ócáid speisialta a luann an bhean.

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc)

- (a) féile fómhair
- (b) eagraithe ag club óige
- (c) traidisiún iontach/mór
- (d) (an) 10ú bliain
- (e) (a bheith) níos mó ná mar a bhíonn go hiondúil // an-mhór i mbliana
- (f) ag iarraidh margadh beag a bheith ann
- (g) díolfaidh daoine óga deochanna/cácaí baile
- (h) i gceann trí mhí
- (i) teastaíonn gach cúnamh is féidir uathu

4. (4 mharc: 2 x 2 mharc)

Cad a ofráilann an fear ar deireadh? Tabhair sonraí.

(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc)

- (a) (ofráilann sé) binsí/boird/cathaoireacha **(Dhá cheann ar bith: 2 mharc) (Stóлта=0)**
- (b) seastán / stáinnín a chur in airde/ a chur ar fáil
- (c) earraí an tsiopa a dhíol
- (d) an t-airgead a dheonú don club óige

I gcás go bhfuil freagraí i nGearmáinis: bronn leathmharcanna.

1. (7 marc)

Tabhair sonraí faoi chraobhchomórtas a ritheadh sa Ghearmáin.

(a) (Craobhchomórtas) Féasóg (4)

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc)

(b) imeacht bliantúil/ ar siúl gach bliain

(c) níos mó rannpháirtithe gach bliain

(d) ar bun ón mbliain 1987

(e) 163 rannpháirtí i mbliana

(f) ar siúl gach dara bliain ar dtús

(g) rinneadh imeacht bliantúil de nuair a tháinig féasóga san fhaisean

(h) tá na rialacha simplí

(i) ná daitear féasóga

(j) cosc ar smideadh

2. (7 marc: (i) 2 + (3 x 1 mharc); (ii) 2 x 1 mharc)

(i) *Cad a fuarthas amach i staidéar leighis WHO le déanaí? Tabhair sonraí.*

(a) níos mó agus níos mó/ méadú ar líon na ndaoine a bhfuil andúil i gcluichíocht (ríomhaire) acu (2)

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc)

(b) caitheann daoine go leor uaireanta an chloig gach lá ag imirt cluichí ríomhaire/ag cluichíocht

(c) imríonn (go leor) siar amach san oíche

(d) is minic a thugtar neamhaird ar a gcaidrimh shóisialta

(e) cuirtear isteach ar fheidhmíocht ar scoil/ ollscoil/ nó ag an obair

(ii) *Cad atá tarlaithe de bharr thorthaí an staidéir leighis seo? Tabhair sonraí.*

(2 x 1 mharc)

(a) aithnítear andúil sa chluichíocht (ríomhaire) mar ghalar

(b) cúnamh leighis/ cóir leighis/ teiripe ar fáil (i gclinic)

3. (4 mharc: 2 x 2 mharc)

Tá dlí nua tugtha isteach san Ostair. Tabhair sonraí.

(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc)

- (a) (bailí/ i bhfeidhm/ tháinig i bhfeidhm ar an) 1 Eanáir 2019
- (b) an pósadh ar fáil do chách // is féidir le lánúineacha homaighnéasacha pósadh
- (c) pósadh os cionn 250 lánúin homaighnéasach
- (d) tá an tsochaí ag éirí níos oscailte/ fulangaí/ cuimsithí

4. (4 mharc: (i) 2 x 1 mharc; (ii) 2 mharc: 2 x 1 mharc)

(i) *Conas a bheidh cúrsaí aimsire in oirthear na Gearmáine i rith na laethanta atá romhainn? Tabhair sonraí.*

(Dhá cheann ar bith: 2 x 1 mharc)

- (a) fronta fuar (ag teacht)
- (b) lúide/- 10 gcéim san oíche
- (c) sneachta trom
- (d) seoithín gaoithe / gaoth éadrom
- (e) 2 chéim ar a mhéad

(ii) *Cén aimsir atá geallta d'iarthar na Gearmáine? Tabhair sonraí.*

(Dhá cheann ar bith: 2 x 1 mharc)

- (a) níos teo
- (b) 4 chéim sa lá
- (c) báisteach
- (d) Leac oighir (dubh)
- (e) San oíche: -5 chéim

TEXT I: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc)**(21, 9, 18, 12)**

(Teastaíonn fianaise gur thuig iarrthóirí an téacs; **athfhriotail** gan ionramháil **san áit ina bhfuil** ionramháil **riachtanach** / ina bhfuil ábhar **coimhthíoch: leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil. Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna)**

Frage 1: (21 marc: (a) 4 mharc; (b) 4 mharc; (c) 4 mharc; (d) 9 marc)**(a) (4 mharc: 4 x 1 mharc)***Was erfahren Sie zu Beginn der Geschichte über die Erzählerin? (Zeile 1 – 8)***(Ceithre cinn ar bith: 4 x 1 mharc)**

1. heißt Lana
2. zwanzig Jahre alt
3. hat oft die Schule gewechselt // besuchte viele verschiedene Schulen (**Aimsir Chaite**)
4. Vater arbeitete für ein Energieunternehmen / im Ausland (**Aimsir Chaite**)
5. besuchte viele internationale Schulen / Schulen in verschiedenen Ländern (**Aimsir Chaite**)

(b) (4 mharc: 2, 2 mharc)*Warum war die Schulzeit der Erzählerin nicht einfach für sie? Geben Sie **zwei** Details. (Zeile 8 – 18)***(Dhá cheann ar bith: 2 x 2 mharc) (Aimsir Chaite amháin)**

1. war schwierig neue Freunde kennenzulernen // sie hatte keine richtigen Freunde
2. häufiger Schulwechsel // besuchte Schulen in verschiedenen Ländern
3. Vater verlor seine Arbeit / seinen Job (in der Finanzkrise)
4. war (sehr) schüchtern

(c) (4 mharc: 2 + 2 mharc)*Beschreiben Sie, was Lana nach dem Abitur machen wollte. (Zeile 32 – 35)***(2 + 2 mharc)**

1. weg von der Kleinstadt / zu Hause. // wollte wegziehen (2) } **will = 0**
2. (wollte) studieren (2) } **ill w = 0**

(d) 9 marc: (i): 3 mharc; (ii) 6 mharc)*(i) Lana sieht Johnny zuerst in der Schule. Was erfahren wir über ihn? (Zeile 19 – 31)***(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc) (Ceadaiġh an Aimsir Láithreach)**

1. war zwei Klassen über Lana // älter als Lana
2. gehörte zur coolsten Clique der Schule
3. hatte schmale / dunkle Augen
4. hatte hohe Wangenknochen
5. wie eine Person / Figur aus einem russischen Roman
6. mysteriös
7. fremd

*(ii) Geben Sie Informationen über das Wiedersehen von Lana und Johnny. (Zeile 36 – 43)***(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc) (Ceadaiġh an Aimsir Láithreach)**

1. in der Uni / Mensa
2. er ging an Lana vorbei
3. Lana setzte sich neben ihn / an Johnnys Tisch
4. (er) sah Lana nicht an/ sah auf sein Smartphone/ Er beachtete Lana nicht
5. (er) stand auf/ging, bevor Lana/sie ‚hallo‘ sagen konnte/mit ihm sprechen konnte

Ceist 2: (9 mharc: (a) 3 mharc; (b) (i) 4 mharc; (b) (ii) 2 mharc)

(a) (3 mharc: 3 x 1 mharc)

Tabhair sonraí faoin gcuma atá ar Johnny. (na línte 44 – 49)

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc)

1. ard
2. dorchá
3. chaith cóta dubh / fada (*seaicéad* = 0)
4. gruaig go gualainn
5. timpeallaithe ag mothú a choinnigh daoine amach uaidh/ ar fad láimhe uaidh
6. cuma na vaimpíre air

(b) (6 marc: (i) 4 mharc; (ii) 2 mharc)

(i) Bíonn timpiste ag Johnny lá amháin. Tabhair ceithre shonra. (na línte 50 – 63)

(Ceithre cinn ar bith: 4 x 1 mharc)

1. san ollscoil (aula) (*'halla' amháin* = 0)
2. titeann/ thit síos/ar staighre/céimeanna
3. tháinig anuas ag cosa Lana
4. lig eascaine
5. Shín Lana a lámh chuige/thairg cúnamh
6. chas Johnny a shúile
7. thit a chloigeann siar / ar leataobh
8. Ghlaigh Lana ar an dochtúir/otharcharr // tháinig dochtúir/otharcharr go tapa
9. Tugadh/ iompraíodh Johnny chuig otharcharr (ar shínteán)

(ii) Tar éis na timpiste, cad a fhaigheann Lana amach? Tabhair sonraí. (na línte 64 – 75)

(2 mharc):

go bhfuil Johnny ina chónaí i mBloc III, Seomra 24 // go bhfuil Johnny ina chónaí san fhoirgneamh / teach ina aice lena ceannsa. **(2)** (*Fuair sí amach cá gcónaíonn sé amháin* = 1 mharc) (*Tá sé ina chónaí béal dorais* = 0)

Ceist 3: (18 marc: (a) (i) 6 mharc; (ii) 4 mharc; (b): 8 marc)

(a) (10 marc: (i) 6 mharc; (ii) 4 mharc)

(i) Déan cur síos ar árasán Johnny. Tabhair sonraí. (na línte 76 – 82)

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc)

1. cithfholcadh / leithreas ar chlé
2. seomra le haghaidh maireachtála, bia, codladh, agus collaíochta **(Dhá cheann ar bith: 2m)**
3. boscaí cairtchláir a bhfuil éadaí iontu
4. leaba neamhchóirithe
5. leabhair/ nótaí/ páipéir scaipthe ar an mbord/ urlár

(ii) Cad a fhaigheann Lana ann? Tabhair sonraí. (na línte 91 – 101)

(2 + 2 mharc)

1. grianghraf brúite / scriosta d'iarchairde / de sheanghrúpa Johnny // grianghraf i mbosca bruscair d'iarchairde / de sheanghrúpa Johnny **(2)**
2. cuireadh go cruinniú / teacht le chéile **(2)**

(b) (8 marc: 4 x 2 mharc)

Tugann Lana cuairt ar Johnny san ospidéal. Déan cur síos ar a dtarlaíonn. Tabhair sonraí. (na línte 102 – 121)

(Ceithre cinn ar bith: 4 x 2 mharc)

1. Deir sé: "Tá aithne againn ar a chéile, nach bhfuil?"
2. Cuireann Lana an eochair ar a chófra cois leapa / tugann a eochair ar ais dó.
3. Suíonn sí síos.
4. Deir sí "Tá. Ón scoil".
5. Fiafraíonn sí de céard a tharla dá chairde.
6. Tá sos fada ann// Ní fhreagraíonn sé ar feadh tamaill.
7. Deir sé nár casadh ar a chéile iad ón *Abitur*/ Ardteist / ó chríochnaigh / d'fhág siad an scoil. // D'imigh siad ó aithne ar a chéile.
8. Deir sé go raibh plean acu bualadh lena chéile (in Karlsbad) inniu.
9. Nuair atá Lana ar tí / ag iarraidh imeacht beireann sé ar a lámh.
10. Impíonn sé uirthi gan imeacht.
11. Fiafraíonn sé a hainm di. // Deir sí a hainm.
12. Tógann sé ticéad ó chófra na leapa. / Tugann sé ticéad di.
13. Deir sé léi dul (chuig an gcruinniú / teacht le chéile).
14. Deir sé léi a rá leis na daoine eile an méid a tharla.
15. Deir sé léi 'taitneamh a bhaint' as.
16. Déanann sé meangadh gáire. (*bíonn sé ag gáire = 0*)

Ceist 4: (12 mharc)

(Trí cinn ar bith: 3 x 4 mharc)

Léirítear **an mhistéir, an dorchadas agus an éiginnteacht** in imeachtaí agus i gcarachtair an scéil seo. Tabhair **trí shampla** de na téamaí sin. **Scríobh an téama mar theideal le gach sampla a thugann tú.** Tá cead agat tagairt do théama níos mó ná aon uair amháin. (Is féidir úsáid teanga agus/nó ábhar a bheith i gceist.)

(Ábhar)

An mhistéir:

1. Bhí rud éigin mistéireach faoi Johnny agus a chairde agus iad ar scoil.
2. Shilféa gur ó phláinéad eile / ó dhomhan eile iad.
3. Cuirtear Johnny i gcomparáid le duine de na carachtair mhistéireacha sin ó úrscéal Rúiseach / cuirtear síos air mar dhuine mistéireach / aisteach.
4. Tá seachtar ina dhream/ghrúpa cairde – is uimhir dhraíochta agus mhistéireach í seacht (i síscéalta etc.)
5. Tá mothú / aura timpeall ar Johnny.
6. Cén fáth a gcuirtear síos ar a aghaidh mar 'trédhearcach'?
7. Cén fáth a raibh an cuireadh chuig an teacht le chéile / an grianghraf brúite i mbosca bruscair?
8. Tharla timpiste Johnny agus an cruinniú Dé hAoine, an 13ú lá – mistéireach!
9. Cén fáth a raibh sos fada ann sular fhreagair Johnny a ceist faoin clique?
10. Cén fáth a bhfuil meangadh gáire Johnny ag an deireadh 'contúirteach'?
11. Céard a tharlóidh do Lana má théann sí chuig an gcruinniú?
12. Cén fáth a raibh fonn ar Lana dul isteach ina sheomra agus a bheith ag útamáil ann?
13. Cén fáth ar imigh Johnny agus a dhream / ghrúpa cairde ó aithne ar a chéile? // Cén fáth a raibh Johnny leis féin i mBeirlín?

An dorchadas:

1. Tá súile dorcha ag Johnny// Cuirtear síos air mar phearsa dhorcha.
2. Cuireann an cóta fada dubh cuma na vaimpíre air.
3. Aimsíonn Lana taobh dorcha inti féin: Lana, an stalcaire / sa chaoi a dtéann sí isteach i seomra / árasán Johnny agus fios aici nach bhfuil sé ann.

Éiginnteacht

1. Agus í ar scoil ní bhíodh Lana cinnte riamh cé chomh fada a d'fhéadfadh sí fanacht in aon scoil amháin.
2. Ní raibh a fhios aici roimh ré cén chéad áit eile a mbeadh a hathair ag obair ann.
3. Chaill a hathair a phost, a tharraing éiginnteacht.
4. Níl a fhios aici cén fáth nach féidir léi cairde a dhéanamh.
5. Níl coláiste ar leith ar intinn aici – fágann sí i muinín na cinniúna é.
6. Nuair a bhuail Lana le Johnny arís, bhí *cuma* níos tanaí air agus níos trédearcaí.
7. Níl a fhios aici dáiríre céard a thug uirthi dul isteach i seomra / árasán Johnny.
8. Tharla timpiste Johnny agus teacht le chéile a charad araon Dé hAoine, an 13ú lá – an comhtharlú iomlán é sin? (**D'fhéadfadh 'Mistéir' a bheith i gceist**)
9. Níl Johnny cinnte cé acu ar bhuail nó nár bhuail sé le Lana cheana. Caithfidh sé a fhiafraí di.
10. Ní fhreagraíonn Johnny ceist Lara faoina chairde agus an méid a tharla dóibh. (**D'fhéadfadh 'Mistéir' a bheith i gceist freisin**)

(Úsáid teanga)

An mhistéir:

1. Úsáid samhailtí a léiríonn mistéir: *ar nós eachtrán, ar nós vaimpire*
2. Luaitear na focail 'mistéireach / rúnda / aisteach' go díreach sa téacs.
3. Athrá na n-uimhreacha draíochta 'seacht / trí déag'.
4. Ceisteanna reitriciúla: "Céard a bhí ar siúl agam ina sheomra?", "Ar mise i ndáiríre a bhí ann?", "Cá raibh a clique?", "Cén fáth a raibh sé ina aonar i mBeirlín...?"

An dorchadas:

1. Úsáid na haidiachta 'dorcha' arís agus arís eile: *dunkel*

An éiginnteacht:

1. Úsáid 'b'fhéidir/ is cuma/ cinniúint': *vielleicht / egal / Schicksal*

TEXT I: ANGEWANDTE GRAMMATIK (25)

1. Schreiben Sie die folgenden unterstrichenen Verben im Präsens!

Beispiel: Mein Vater arbeitete oft im Ausland.

Mein Vater arbeitet oft im Ausland.

(5 mharc: 5 x 1)

(1) besuche (1)

(2) verliert (1)

(3) kommen (1)

(4) finde (1)

(5) sind (1)

2. Lesen Sie den folgenden Text und setzen Sie die *fehlenden Adjektivendungen* ein.

(20 marc: 10 x 2)

(1) schüchternes (2)

(2) richtige (2)

(3) deutschenen (2)

(4) erstenen (2)

(5) dunklee (2)

(6) schmalee (2)

(7) coolenen (2)

(8) langenen (2)

(9) kleinee (2)

(10) unordentlichenen (2)

TEXT II: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc)

(20, 14, 16, 10)

N.B.: Teastaíonn fianaise gur **thuig** iarrthóirí an téacs.

Athfhriotal gan ionramháil áit a bhfuil ionramháil **riachtanach** / ina bhfuil ábhar **coimhthíoch**: **leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil. Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna.**

Frage 1: (20 marc: a: 8 marc; b: 6 mharc; c: 6 mharc)

(a) (8 marc)

Christopher erzählt seiner Familie von seinem Plan und nennt seine Gründe.

Was sagt er? Schreiben Sie kurze Sätze in Ich-Form. (Par. 2)

Plan: (2 mharc)

1. Ich will / möchte / werde um die Welt reisen / eine Weltreise machen. (2)

Gründe: (Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc) (Ceadaiigh an Aimsir Láithreach)

2. Ich hatte ein stressiges Jahr (gehabt).
3. Ich hatte viele Klausuren.
4. Ich musste 200 Stunden für einen Coding-Wettbewerb arbeiten.
5. Ich hatte einen Nebenjob in Hamburg.
6. Ich hatte einen (über)vollen Terminplaner.
7. Ich will nicht schon wieder mit euch / meiner Familie nach Dänemark fahren.
8. Ich will / möchte auch nicht ab Herbst studieren.
9. Ich will / möchte etwas Anderes machen.
10. Ich will / möchte den Alltag hinter mir lassen / frei sein / ausbrechen.
11. Ich möchte nicht wissen, was morgen ist.

(b) (6 mharc)

Warum ist Christophers Plan ungewöhnlich? Nennen Sie Details. (Par. 3)

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc) (Ceadaiigh an Aimsir Láithreach nó an Aimsir Chaite)

1. will nicht organisiert/ mit (der Hilfe) einer Agentur / will ohne eine Agentur reisen
2. nimmt nur 50 Euro mit / reist mit nur 50 Euro / Sein Startkapital beträgt nur 50 Euro
3. reist ohne / hat keine (besondere) Qualifikation
4. hat kein spezielles Equipment
5. hat keine Kontakte
6. will näher an den Leuten / der Sprache / der Kultur sein. **(Dhá cheann ar bith = 2m)**
7. möchte dahin fahren, wo es keine Touristen gibt/ wohin Touristen nicht kommen

(c) (6 mharc)

*Wie sollte man sich auf eine große Reise vorbereiten? Geben Sie **drei** Tipps. (Par. 4)*

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc) (“Er” – gearr pionós uair amháin)

1. den Reisepass haben
2. sich (darüber) informieren / wissen, was andere Backpacker mitnehmen
3. ein gutes Zelt kaufen / besorgen / haben
4. Impfungen vornehmen lassen/ bekommen / geimpft sein
5. Medikamente mitnehmen / einpacken
6. einfache Sätze in den Landessprachen lernen
7. eine Übersetzer-App aufs Handy laden/downloaden/ haben
8. die Eltern beruhigen

Freagair Ceist 2 agus Ceist 3 i nGaeilge.

Ceist 2: (14 mharc: a: 6 mharc; b: 3 mharc; c: 5 mharc)

(a) (6 mharc: 3 x 2 mharc)

In Alt 1 tugtar achoimre ar thuras neamhghnách Christopher. Tabhair sonraí.

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc) Aimsir Láithreach = 0

1. chaith ceithre bliana ag taisteal
2. thug cuairt ar 45 tír
3. thaistil (breis agus) 100,000 ciliméadar
4. gan ach 50 Euro aige//d'aimsigh freagra a cheiste: "An féidir dul timpeall na cruinne gan ach 50 Euro agat?"
5. d'aimsigh áiteanna áille
6. d'aimsigh/ bhuail le daoine iontacha
7. d'aimsigh/ bhuail le bean/a ghrá geal/ a bhean chéile

(b) (3 mharc: 3 x 1 mharc)

Déan cur síos ar thúis an turais a dhéanann Christopher. (Alt. 5)

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 mharc)

1. d'imigh ar an 1 Iúil 2013
2. gan aige ach mála droma
3. d'imigh ó / ag *Burger King* (in aice an mhótarbhealaigh)
4. tar éis 90 nóiméad fuair síob/ chuaigh ar an ordóg go Hamburg

(c) (5 mharc: 5 x 1 mharc)

Cad a dhéanann sé nuair a bhíonn a chuid airgid caite? Tabhair sonraí. (Alt. 5)

(Cúig cinn ar bith: 5 x 1 mharc)

1. oibríonn mar threoraí turais cóisireacha
2. oibríonn mar ghlantóir
3. freastalaí
4. tógálaí
5. aistritheoir
6. sirtheoir/tóraí óir
7. iascaire

Ceist 3: (16 mharc: a = 10 marc; b = 6 mharc)

(a) (10 marc: 5 x 2 mharc)

*Is mó eachtra spéisiúil a bhaineann do Christopher le linn a thurais. Tabhair **cúig** shampla éagsúla. (Alt. 6)*

(Cúig cinn ar bith: 5 x 2 mharc)

1. téann ar an ordóg le feirmeoirí / baill an Mhaifia / dochtúirí / feirmeoirí crogall / mná tí (**Dhá cheann ar bith: 2m**)
2. téann de chois / rothair / gluaisrothar / i gcanúnna / báid seoil (**Dhá cheann ar bith: 2m**)
3. foghlaimíonn ceithre theanga
4. foghlaimíonn conas tine a lasadh gan ach a dhá lámh a úsáid
5. feiceann pléascadh bolcáin
6. fanann/cónaíonn i mbailte dufair
7. fanann i mainistreacha Búdacha
8. buaileann le tiarnaí / barúin drugaí
9. buaileann le smuigléirí
10. aimsíonn ór
11. déanann neart / go leor cairde

(b) (6 mharc: 3 x 2 mharc)

*Críoch shona a bhíonn ar thuras Christopher. Déan cur síos ar **conas** a tharla sé sin. (Alt. 7)*

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 mharc)

1. foghlaimíonn mac léinn/Michal faoi Christopher trí (agallamh) nuachtáin
2. déanann teagmháil leis ar Facebook
3. scríobhann chuig a chéile ar feadh 15 mí
4. eitlíonn Michal go dtí an Ind le bualadh le Christopher
5. titeann siad i ngrá // aimsíonn sé grá a chroí/ a bhean chéile
6. pósann siad (gar do Frankfurt) i Meitheamh 2018
7. 170 aoí ó 16 thír dhifriúla
8. fáinní pósta déanta as ór a d'aimsigh Christopher

Ceist 4: (10 marc: 5 x 2 mharc)

Welche Satzhälften passen zusammen?

2	e	3	a	4	b	5	f	6	c
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TEXT I: ÄUSSERUNG ZUM THEMA (25 Marc)

Bearbeiten Sie (a) oder (b):

(a) Um die Welt reisen

Sehen Sie sich das Foto rechts an.

Ábhar = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Lánroghnach 2)

Cumas scríofa = 12



- Tabhair marcanna don **ábhar** ar dtús
- Tá dhá mharc **lánroghnacha** (1, 1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C **as ábhar ábhartha, as mionsaothrú nó as trácht breise.**
- Léirigh marcanna lánroghnacha le +1 san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí.
- Cuir lúibín ar **A +1** ag an **gcéad** mharc lánroghnach **breise** amháin.
- Cuir ábhar neamhábhartha i lúibíní cearnógacha [...]; fág as an áireamh é agus an marc don chumas scríofa á bhreithniú

A: (3 mharc)

*Beschreiben Sie das Foto in **drei bis vier** Sätzen.*

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

B: (4 mharc)

*Sie treffen Christopher Schacht auf einer Reise. Welche Fragen stellen **Sie** ihm?*

*Schreiben Sie **vier** Fragen.*

Frage 1: 1 mharc

Frage 2: 1 mharc

Frage 3: 1 mharc

Frage 4: 1 mharc

C: (4 mharc)

*Allein ohne Eltern, ohne Freunde um die Welt reisen: würden **Sie** das machen?*

*Warum/warum nicht? (**vier** Sätze) („Sie/ sie“= 0)*

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

Satz 4: 1 mharc

Lánroghnach 2 mharc

Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

(b) Klassentreffen

Sehen Sie das Foto rechts an.

Ábhar = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Lánroghnach 2)

Cumas scríofa = 12



- Tabhair marcanna don **ábhar** ar dtús
- Tá dhá mharc *lánroghnacha* (**1, 1**) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C as **ábhar ábhartha, as mionsaothrú nó as trácht breise**.
- Léirigh marcanna lánroghnacha le **+1** san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí.
- Cuir lúibín ar **A +1** ag an gcéad mharc lánroghnach **breise** amháin.
- Cuir ábhar neamhábhartha i lúibíní cearnógacha [...]; fág as an áireamh é agus an marc don chumas scríofa á bhreithniú

A: (3 mharc)

*Beschreiben Sie das Foto in **drei bis vier** Sätzen.*

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

Satz 3: 1 mharc

B: (4 mharc)

*In **fünf Jahren** organisieren Sie ein Klassentreffen. **Was machen Sie?***

*Beantworten Sie die Frage in **zwei** Sätzen. („Sie/ sie“ = 0)*

Satz 1: 1 mharc

Satz 2: 1 mharc

***Was werden Sie definitiv nicht tun? Warum nicht?** („Sie/ sie“ = 0)*

Was nicht: 1 mharc

Warum nicht: 1 mharc

C: (4 mharc)

*Nach dem Abitur mit Schulfreunden in Kontakt bleiben – ist das wichtig für **Sie**?*

*Begründen Sie Ihre Meinung in **zwei** Sätzen. („Sie/ sie“ = 0)*

Begründung 1: 1 mharc

Begründung 2: 1 mharc

Wie bleibt man am besten in Kontakt? Schreiben Sie **zwei** Sätze.

Satz 1: 1 mharc („Er“ = 0)

Satz 2: 1 mharc

Lánroghnach 2 mharc

Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

Cumas Scríofa a Mharcáil in *Äußerung zum Thema* (a) nó (b)

Ábhar: Marcáiltear as 13

Cumas Scríofa: Marcáiltear as 12 nó 7

Más é 8 nó níos lú marc an ábhair, nó má tá an cheist róghairid (níos lú ná 60 focal), marcáil an cumas scríofa as 7 agus scríobh ‘E níos ísle’ chun é seo a léiriú.

Úsáid giorrúcháin (A, B, etc.) agus pointí ábhair aonair á dtaispeáint, léirigh pointí ábhair iomláine (C = ...) agus cuir E/E níos ísle leis chun iomlán na marcanna don cheist a aimsiú.

<i>E níos ísle (má tá an t-ábhar ≤ 8)</i>	<i>Scála Iomlán</i>	<i>CUR SÍOS AR CHATAGÓIRÍ</i>
7	12	
0 – 2	0 – 3	Stór focal an-neamhleor, focail Ghaeilge nó Bhéarla ann b'fhéidir agus cur isteach ó chomhréir na Gaeilge/an Bhéarla; ord na bhfocal, go háirithe suíomh an bhriathair, mícheart go han-mhinic; foirmeacha/aimsir na mbriathra mícheart ar an iomlán. A lán botún sa litriú, drochearráidí gramadaí: tá na tuisil mícheart go ginearálta; fíorbheagán aontuithe atá ceart.
3 – 4	4 – 6	Úsáid an stóir focal teoranta – neamhimleor agus neamhchuí in amanna – le cur isteach áirithe ón nGaeilge/mBéarla; earráidí in ord na bhfocal le feiceáil. Foirmeacha/aimsir na mbriathra mícheart in amanna. Earráidí sa litriú go minic. Drochearráidí gramadaí in amanna: Tuisil, aontuithe, foircinn mhíchearta.
5 – 6	7 – 9	Úsáid an stóir focal measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Gearmáinise, b'fhéidir. Gan ach corr-earráid in ord na bhfocal. Gan ach beagán earráidí i bhfoirmeacha/aimsir na mbriathra. Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Gan ach beagán drochearráidí/mionearráidí gramadaí go minic: Tuisil, aontuithe, foircinn i gceart <u>níos minice ná a mhalairt</u>.
7	10 – 12	Úsáid an stóir focal go maith – saibhir, dúchasach agus cuí. Gan ach beagán earráidí in ord na bhfocal. Foirmeacha/aimsir na mbriathra go maith. Is annamh a bhíonn botúin litrithe ann, gramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathra agus aontuithe.

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas scríofa) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagthaigh.

Socruithe Réasúnta: Dóibh siúd dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú/gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe ar an **stór focal**, ar **mhúnlú aimsire agus ar ghnéithe a bhaineann le hord na bhfocal** amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú.

SCHRIFTLICHE PRODUKTION (50)

Bearbeiten Sie (a) oder (b)

(a) Litir

Scríobh do chara Gearmánach, Sven(ja), chugat. Tabhair freagra i nGearmáinis ar an litir agus bíodh freagraí mionchruinne agat ar na **ceithre réimse ábhar** ar chuir sé/sí ceisteanna ina dtaobh, agus tabhair do thuairim phearsanta orthu.

(Scríobh tuairim is **160 focal**.)

Ábhar = 25 marc

Cumas scríofa = 25 marc

Tá cúig mharc lánroghnacha (**1+1+1+1+1**) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de **A, B, C nó D** as **mionsonrú nó trácht ábhartha** breise. Lean na rialacha mar a bhí ag *Äußerung*.

Osc. (2)

Oscailt oiriúnach:

An t-íosmhéid lom (**1 mharc**)

Mionsaothrú cuí NÓ tagairt d'ábhar na litreach. (**1 mharc**)

A. (4)

Was ändert sich bei euch in Irland, wenn man achtzehn wird? (1)

Was macht man als Erstes, wenn man achtzehn ist? (1) Wie feierst du am liebsten Geburtstag? (1)

Was war das beste Geschenk, das du je bekommen hast? (1)

B. (4)

...Bei uns ist Fitness so trendy geworden. Wie ist das in Irland? (1) Wie hältst du dich fit? (1)

Hier gibt es an einigen Schulen Training für Boxen, Judo, Karate und so. Soll gut sein, Aggression unter Kontrolle zu bekommen. Was tust du, wenn dich etwas ärgert? (1)

Und was macht dich glücklich? (1)

C. (4)

Was findest du besser, Secondhandklamotten oder neue Kleidung zu kaufen?

Schreib bitte, warum du so denkst. (1, 1) [Is féidir leis an dara pointe tuilleadh eolais a thabhairt ar an gcéad phointe]

Was würdest du noch secondhand kaufen? (1)

Und was ganz sicher nicht? (1)

D. (4)

Meine Freundin Mila hat gerade Stress mit ihren Eltern. Sie war am Samstag bis 2 Uhr nachts in der Disko. Milas Eltern finden das skandalös! Haben sie Recht? Warum meinst du das? (1, 1) [Is féidir leis an dara pointe tuilleadh eolais a thabhairt ar an gcéad phointe]

Wie reagieren deine Eltern, wenn du zu spät nach Hause kommst? (1) Was hast du letztes Wochenende gemacht? (1)

Cl. (2)

Aistriú oiriúnach go dtí an deireadh/tagairt don litir (**1**)

Foirmle chlabhsúir chuí (**1**)

Lánroghnach (5 mharc: 5 x 1)

Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?

NÓ

(b) Sehen Sie sich das Foto genau an.



Ábhar = 25 marc

Cumas scríofa = 25 marc

* Tá cúig mharc *lánroghnacha* (1+1+1+1+1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de **A, B, C, D** nó **E** ar **mhionsaothrú nó ar thrácht breise ábhartha**. Lean na rialacha mar a bhí ag *Äußerung*.

A. (4)

*Beschreiben Sie **in vier Sätzen**, was Sie auf dem Foto sehen.*

Satz 1: (1)

Satz 2: (1)

Satz 3: (1)

Satz 4: (1)

B. (4)

*Viele begeistern sich für Fußballvereine, Schauspieler/innen, Pop- oder Internetstars. Wen finden **Sie** toll? Und warum? (1, 1)*

Welche negativen Effekte sehen Sie, wenn Fans zu begeistert sind? (zwei Sätze) (1,1)

C. (4)

*...Schnee ... Schulen tagelang geschlossen. Plötzlich haben Sie schulfrei: Was würden **Sie** machen? (zwei Sätze) (1, 1)*

Wetterextreme – gibt es sie auch in Irland? (zwei Sätze) (1, 1)

D. (4)

*... Daten gehackt und auf Twitter gepostet. Könnte Cyberhacking auch für **Sie** ein Problem sein? (zwei Sätze) (1, 1)*

Was kann man tun, wenn persönliche Daten gestohlen werden? (1)

Was sollte man nicht ins Internet stellen? (1)

E. (4)

Viele Menschen gehen in ein anderes Land, um ein neues Leben zu beginnen.

*Nennen Sie **zwei** mögliche Gründe dafür. (1, 1)*

Würden Sie Menschen Irland als neue Heimat empfehlen? Warum/warum nicht? (1, 1) („Sie/ sie“=0)

Lánroghnach (5 mharc: 5 x 1)

Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?

Cumas Scríofa a Mharcáil in *Schriftliche Produktion* (a) nó (b)

Earráidí:

Cuir marc dearg orthu, cuir ciorcal thart ar earráidí atá ann arís agus arís, ná gearr pionós an athuair.

Cuir T agus ciorcal timpeall air d'earráidí in úsáid aimsire. R do dhearmaid sainréime.

Úsáid líne chorrach do dhearmaid sa litriú, *Groß-* agus *Kleinschreibung*, úsáid mhíchruinn stór focal.

Cuir líne faoi dhearmaid eile, cuir líne dhúbailte faoi dhearmaid in ord na bhfocal.

I gcás na ndearmad in ord na bhfocal cuir w.o. san imeall ar chlé.

I gcás ina dtarlaíonn dea-úsáid teanga cuir tic i gciorcal san imeall ar chlé √

N.B. Úsáid lúibíní cearnógacha chun ábhar neamhábhartha a scaradh amach [.....]

Déantar Ábhar (C) agus Cumas Scríofa (E) a mharcáil i ndiaidh a chéile.

Ábhar: Marcáiltear as **25**.
Cumas scríofa: Marcáiltear as **25** nó **18**.

Más é **12** nó **níos lú** marc an ábhair, nó má tá an cheist róghairid (níos lú ná **100** focal), marcáil cumas scríofa as **18** agus scríobh ‘E níos ísle’ chun é seo a léiriú. Úsáid giorrúcháin (**Osc.**, **A**, **B**, etc.) agus pointí ábhair aonair á dtaispeáint, léirigh pointí ábhair iomláine (**C = ...**) agus cuir **E / E níos ísle** leis chun iomlán na marcanna don cheist a thabhairt.

E níos ísle Gairid nó má tá Ábhar ≤12	Scála iomlán	CUR SÍOS AR CHATAGÓIRÍ
18	25	
0 – 4	0 – 6	Stór focal an-neamhleor, focail Ghaeilge nó Bhéarla ann b'fhéidir agus cur isteach ó chomhréir na Gaeilge/an Bhéarla; ord na bhfocal, go háirithe suíomh an bhriathair, mícheart go han-mhinic; foirmeacha/aimsir na mbriathra mícheart ar an iomlán. A lán botún sa litriú, drochearráidí gramadaí: tá na tuisil mícheart go ginearálta; fíorbheagán aontuithe atá ceart.
5 – 10	7 – 14	Úsáid an stóir focal teoranta – neamhimleor agus neamhchuí in amanna – le cur isteach áirithe ón nGaeilge/mBéarla; earráidí in ord na bhfocal le feiceáil. Foirmeacha/aimsir na mbriathar mícheart go minic. Earráidí sa litriú go minic. Drochearráidí gramadaí in amanna: Tuisil, aontuithe, foircinn mhíchearta.
11 – 13	15 – 19	Úsáid an stóir focal measartha maith – imleor agus cuí go ginearálta, agus roinnt nathanna Gearmáinise, b'fhéidir. Gan ach corr-earráid in ord na bhfocal. Gan ach beagán earráidí i bhfoirmeacha/aimsir na mbriathra. Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Gan ach beagán drochearráidí/mionearráidí gramadaí go minic: Tuisil, aontuithe, foircinn i gceart <u>níos minice ná a mhalairt</u>.
14 – 18	20 – 25	Úsáid an stóir focal go maith – saibhir, dúchasach agus cuí. Gan ach beagán earráidí in ord na bhfocal. Foirmeacha/aimsir na mbriathra go maith. Is annamh a bhíonn botúin litrithe ann, gramadach ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathra agus aontuithe.

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (**E = Cumas scríofa**) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagthaigh.

Socruithe Réasúnta: Dóibh siúd dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú/gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe ar an **stór focal**, ar **mhúnlú aimsire agus ar ghnéithe a bhaineann le hord na bhfocal** amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú.



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthrata a bhronnadh ar iarrthóirí nach ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba chóir freisin an marc bónais sin **a shlánú síos**.

Tábla 300 @ 5%

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na n-ábhar a bhfuil 300 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthrata an bhónais.

Bain úsáid as an ngnáthrata i gcás 225 marc agus faoina bhun sin. Os cionn an mharc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Teil 1: Interview mit Peter Muster

- Moderatorin: Heute haben wir Peter Muster im Studio. Peter, du wurdest zu Österreichs Zivildienstler des Jahres gewählt. Was ist denn eigentlich Zivildienst?
- Peter Muster: Den Zivildienst gibt es in Österreich seit 1975 und er ist die Alternative zum Militär. Österreicher müssen ab 18 Jahren entweder zum Militär gehen und Soldaten werden oder Zivildienst machen und Zivildienstler werden. Diese Pflicht gilt aber nur für Männer. Wenn man Zivildienst macht, kann man zum Beispiel in einem Altenheim, in einem Asylheim, im Krankenhaus oder sogar auf einem Bauernhof arbeiten. Der Zivildienst dauert neun Monate, also drei Monate länger als das Militär.
- Moderatorin: Und warum hast du dich entschlossen, Zivildienst zu leisten?
- Peter Muster: Ich wollte einfach etwas Gutes tun, etwas Soziales machen, Menschen helfen. Und außerdem bin ich total gegen Waffen und gegen Gewalt.
-
- Moderatorin: Verstehe. Erzähl uns doch von einem typischen Tag bei deiner Arbeit als Zivildienstler.
- Peter Muster: Ha! Einen typischen Tag gab es bei mir nicht! Ich habe in einem Kindergarten gearbeitet. Ich habe morgens mit den Kindern gefrühstückt. Danach haben wir zum Beispiel gemeinsam gesungen, gebastelt und die Enten im Fluss gefüttert. Wir haben oft draußen Verstecken gespielt, waren im Wald wandern und haben viele Ausflüge gemacht.
-
- Moderatorin: Ja, das klingt ja toll. Und wie bist du Zivildienstler des Jahres geworden?
- Peter Muster: Im Kindergarten sprechen viele Kinder nicht nur Deutsch, sondern auch andere Sprachen, wie Türkisch, Spanisch oder Polnisch. Ich habe ein Projekt organisiert, bei dem wir mit all diesen Sprachen gearbeitet haben. Wir haben Geschichten in den unterschiedlichen Sprachen gelesen, über andere Länder und Kulturen gelernt und haben gemeinsam Spezialitäten aus diesen Ländern gekocht. Die Kindergartenleitung fand das so toll, dass sie mich für den Preis Zivildienstler des Jahres nominiert hat. Und ich habe tatsächlich gewonnen. Ich kann es immer noch nicht glauben.
-
- Moderatorin: Gratuliere, das hast du dir wirklich verdient! Und Peter, sag uns zum Schluss, wie geht es denn jetzt weiter?
- Peter Muster: Meine Zeit beim Zivildienst ist leider vorbei, aber eins ist mir jetzt klar: Ich will in einem Kindergarten arbeiten. Die Arbeit mit Kindern macht mir sehr viel Spaß und ich habe gelernt, das Leben aus verschiedenen Perspektiven zu sehen. Ich habe auch gelernt, dass es mehrere Lösungsmöglichkeiten für Probleme gibt. Ich beginne im Oktober mit meiner Ausbildung zum Kindergärtner. Tja, der Zivildienst hat mich also persönlich und beruflich beeinflusst!

Teil 2: Telefonanruf

- Sekretärin: Sekretariat Germanistikabteilung Universität Heidelberg. Langmeier am Apparat, wie kann ich Ihnen helfen?
- Student: Guten Morgen. Ich habe diesen Mittwoch meine Literaturprüfung. Die Liste der Prüfungskandidaten hängt ja draußen am schwarzen Brett. Aber ich kann meinen Namen auf der Liste nicht finden. Ich glaube, Sie haben vergessen, meinen Namen auf die Liste zu setzen.
- Sekretärin: Oh... Sagen Sie mir bitte Ihren Namen?
- Student: Wecker. Stefan Wecker.
- Sekretärin: Lassen Sie mich nachsehen... Wecker, Wecker, Wecker... stimmt! Ihr Name steht wirklich nicht auf der Liste. Sie haben sich für die Prüfung gar nicht angemeldet.
- Student: Was?! Das muss wohl ein Witz sein! Wie konnte das denn passieren? Ich habe mich ganz sicher vor drei Wochen dafür registriert! Die Prüfung muss ich unbedingt in diesem Semester machen!
- Sekretärin: Das tut mir sehr leid, Herr Wecker, aber Ihre Anmeldung ist nicht in unserem System. Vielleicht haben Sie vergessen, auf ‚speichern‘ zu klicken?
- Student: Ich war online und habe die Prüfung ausgewählt und auf speichern geklickt, ganz sicher. Das ist wirklich nicht zu fassen.
- Sekretärin: Und ich bin mir sicher, dass es kein Fehler im System ist... Aber warten Sie mal. Hmmm... interessant! Ich sehe, Sie haben sich zwar für andere Prüfungen angemeldet, aber nicht für die Literaturprüfung!
- Student: Das ist mir wirklich ein Rätsel! Dann muss ich irgendwie doch das Falsche angeklickt haben!
- Sekretärin: Ja, leider.
- Student: Das ist kaum zu glauben, aber was soll ich denn jetzt tun? Gibt es denn die Möglichkeit, mich jetzt noch für die Prüfung zu registrieren?
- Sekretärin: Ich kann ja mal mit Frau Professor Hoferhausen sprechen. Vielleicht lässt sie Sie ja die Prüfung auch so schreiben. Ich kann es Ihnen aber nicht versprechen!
- Student: Das wäre wirklich super, vielen Dank.
- Sekretärin: Können Sie mir bitte Ihre Telefonnummer geben? Dann rufe ich Sie zurück, wenn ich mit Frau Professor Hoferhausen gesprochen habe.
- Student: Ja, meine Nummer ist 0175 29 43 681.
- Sekretärin: Und Ihr Name war Wecker, oder?
- Student: Ja, genau: W E C K E R. Danke nochmal! Auf Wiederhören.

Teil 3: Gespräch

- A: Guten Tag.
- B: Guten Tag, mein Name ist Gabi Maier, ich wollte mit dem Besitzer des Handwerksladens sprechen. Ist er zufällig hier?
- A: Ja, das bin ich, Klaus Lederer. Worum geht es denn?
- B: Herr Lederer, ich bin die neue Jugendarbeiterin im Jugendverein hier im Ort und ich wollte mit Ihnen als Besitzer über unser Herbstfest sprechen. Ich wollte Sie um Ihre Hilfe bitten...
- A: Ach, Frau Maier, wissen Sie, das ist wirklich schwierig. Ich finde das Herbstfest ja toll, aber wir sind nur ein kleiner Handwerksladen und dieses Jahr haben wir nicht so viele Kunden. Unser Budget wird auch immer kleiner. Wir haben deswegen leider kein Geld zur Verfügung, das wir Ihnen geben können.
- B: Ach, das ist wirklich schade. Wie Sie wissen, hat das Herbstfest eine große Tradition. Es findet schon seit 10 Jahren statt und deshalb soll es dieses Jahr besonders groß werden. Wir wollen einen kleinen Markt aufbauen, wo die Jugendlichen selbstgemachte Getränke und Backwaren verkaufen können. Das Fest wird in drei Monaten stattfinden und wir brauchen wirklich jede Unterstützung, die wir bekommen können.
- A: Hm... ich hätte da vielleicht doch eine Idee: Ich kann Ihnen ein paar Bänke, Tische und Stühle für Ihren Markt leihen. Außerdem könnten wir ja einen kleinen Stand auf dem Herbstfest aufstellen und unsere Produkte aus dem Handwerksladen verkaufen. Und das Geld, das wir an dem Tag einnehmen, spenden wir Ihrem Jugendverein. Was halten Sie davon, Frau Maier?
- B: Oh, Herr Lederer, das ist eine fabelhafte Idee. Ich freue mich total, vielen Dank!
- A: Bitte schön.

Teil 4

Die Nachrichten: Bad Schussenried. Rasieren ist out! Die Deutsche Bartmeisterschaft lockt jedes Jahr mehr Teilnehmer an. Die Meisterschaft gibt es seit 1987 und dieses Jahr kamen 163 Bartträger zum Wettbewerb. Anfangs fand die Meisterschaft alle zwei Jahre statt, aber da Bärte in den letzten Jahren immer mehr in Mode kamen, findet sie jetzt jedes Jahr statt. Die Regeln sind einfach: Man darf den Bart nicht bunt färben und man darf kein Make-up tragen.

Berlin. Eine neue Studie der Weltgesundheitsorganisation WHO hat ergeben, dass immer mehr Menschen an Computerspielsucht leiden. Laut dieser Studie verbringen viele Menschen mehrere Stunden täglich mit Computerspielen. Oft spielen sie bis spät in die Nacht. Sie vernachlässigen häufig ihre sozialen Kontakte. Das beeinflusst ihre Leistung in der Schule, in der Uni oder bei der Arbeit. Deswegen hat die WHO beschlossen, Computerspielsucht als offizielle Krankheit zu klassifizieren. Die Klassifizierung als Krankheit soll diesen Menschen nun die Möglichkeit geben, sich medizinische Hilfe zu holen und sich in einer Klinik therapieren zu lassen.

Wien. Seit dem 1. Januar 2019 gilt in Österreich die Ehe für alle. Das bedeutet, dass nun auch homosexuelle Menschen heiraten können. Bisher haben bereits über 250 homosexuelle Paare geheiratet. Viele sehen das Gesetz als Zeichen dafür, dass die Gesellschaft offener wird.

Und nun zum Wetter. In den nächsten Tagen erreicht Deutschland die nächste Kaltfront. Im Osten des Landes zeigt das Thermometer nachts -10 Grad und es ist mit starkem Schneefall und leichtem Wind zu rechnen. Der Tageshöchstwert liegt bei 2 Grad. Im Westen ist es etwas wärmer; tagsüber werden 4 Grad erwartet und es regnet. Es herrscht daher Glatteisgefahr. Nachts sinken die Temperaturen auf bis zu -5 Grad.

Leathanach Bán

